

LA GUINIA ESPAÑOLA

Año XLVI

Santa Isabel, 25 de Agosto de 1949

Núm. 1299





ALADA, S.A.

Bata

Rio Benito

SANTA SABEL

Kogo

San Carlos.

CARBURANTES

LUBRIFICANTES

FACTORIAS

Importación y Exportación

PRODUCTOS DEL PAIS

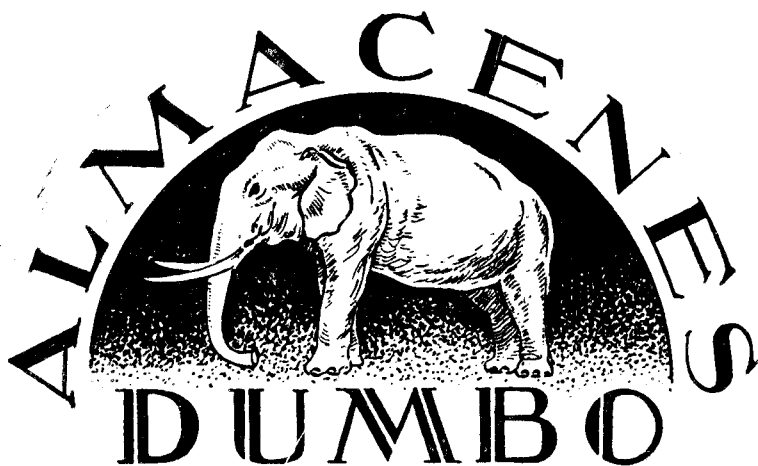
SEGUROS

AGENTE DE CIA. HISPANO AMERICANA
DE SEGUROS Y REASEGUROS

TELEGRAMAS- ALADA

APARTADO 143

Santa Isabel.



de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y Niños
Especialidad en objetos de Oro y Plata.

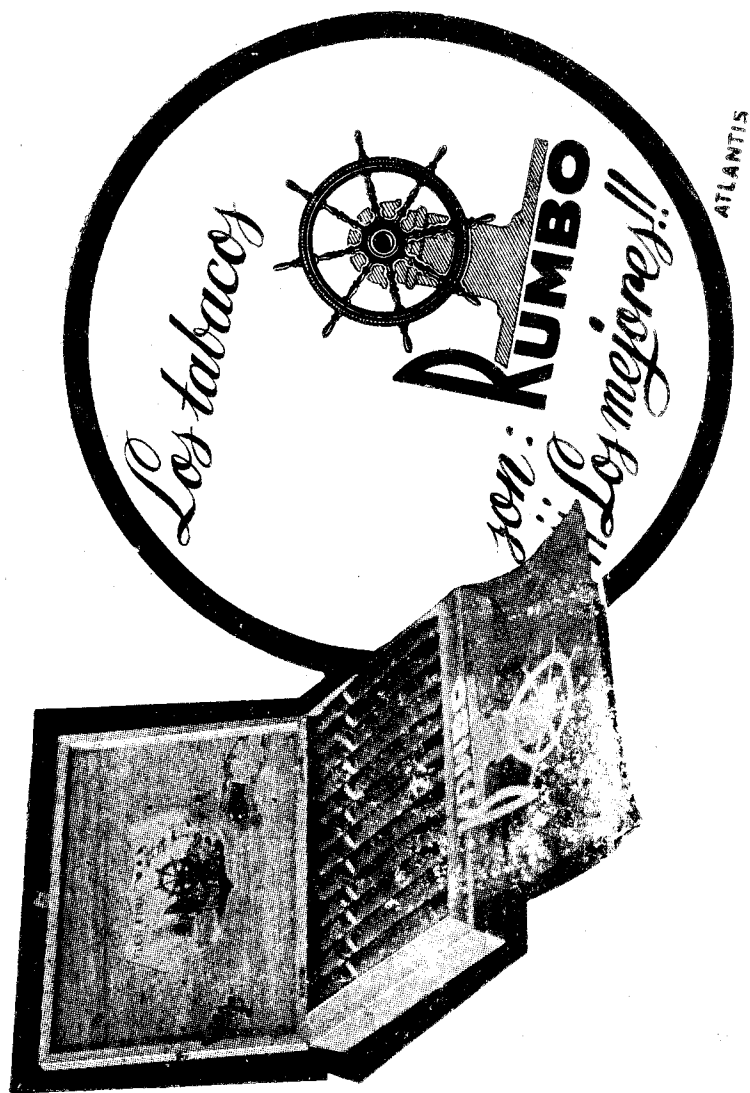
Gran surtido en Sedería y Algodones
Mantones de Manila, Quimonos
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta casa,
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os}. 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)



LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLVI—Santa Isabel, 25 de Agosto de 1949 — Núm. 1299

Orientaciones

XIV

D*erecho de Propiedad.* El Comunismo es el concepto anagónico del derecho de Propiedad. El comunismo fué defendido por filósofos tan relevantes en la antigüedad griega, como Sócrates y Platón, de los cuales por más que los hubiera tenido y venerado, como Maestros Aristóteles, en este particular declaróse paladinamente adversario suyo, refutando con razones obvias y profundas el que los bienes en la sociedad habian de ser comunes, dedicando para éllo el Libro II de los Politicos, en que demuestra que la misma naturaleza humana es del todo contraria al Comunismo.

Y el Comunismo, según afirma un purpurado Autor ⁽¹⁾ no es tanto de temer por lo que respecta a las ideas y aun prácticas de los particulares, cuanto al abuso, convertido en sistema por parte de la Potestad civil, la cual tiende a constituirse en propietaria universal, siendo gravados los particulares con tantas contribuciones, cargas y tributos, que vengan a constituirse en meras **falanges industriales**, y tan solo administradores del Estado; cual lo ha venido ejercitando Rusia desde la revolución de Lenin, y está empeñada en infiltrarlo e implantarlo en todos los estados de la vieja Europa.

Por este motivo, es muy importante el poseer ideas claras, acerca de una cuestión tan transcendental y debatida en nuestros días.

Comencemos declarando lo que se entiende por derecho de Propiedad; cuáles su concepto. La Propiedad o el derecho de propiedad consiste en el dominio o la facultad de disponer de una cosa y de sus utilidades a voluntad y con exclusión de los demás. Como se ve este es el concepto de la propiedad, mirando al sujeto que importa su lado moral... La propiedad material es la misma cosa de que se dispone, que se apellidará **posesión**, al tratarse de una cosa determinada que está en **poder del poseyente**.

Para ello debe mediar alguna razón o motivo. Existiendo el tal motivo, la posesión será legítima: de otra suerte sería ilegítima. Podríamos extendernos en otras circunstancias, unas que afectan a la propiedad subjetiva o moral, y otras a la objetiva o material. En cuanto a la primera puede ser **perfecta o imperfecta**. La per-

(1) Emmo. Sr. Cardenal, Tomás Zigliara O. P.

fecta importa dominio completo del objeto con sus frutos, utilidades y de cuantos emolumentos puedan seguirse. La imperfecta, importa el uso de la cosa, o de élla misma sin el uso: en este caso llámase directa y en el primero de utilidad, tan solo.

En cuanto a la objetiva o material hay que advertir que algunas cosas u objetos, se acaban por el simple uso de ellos, como los comestibles, y son llamados bienes fungibles; es decir, que se deshacen o perecen con su uso: otras hay en las que el uso y el dominio son distintos, pudiendo separarse; tales son los bienes raíces, como una casa, un campo, etc. De esto se deduce que por la naturaleza existe la propiedad de los bienes fungibles, v. gr. de los alimentos indispensables, para la conservación del hombre. Lo que yo cómo, no puede tomárselo mi vecino; ni lo que él come, puedo yo apropiármelo. La dificultad está en precisar el elemento en que está constituido el motivo o la razón formal de poseer yo una cosa a mi voluntad, con exclusión de los demás. De éello trataremos algo más adelante. Ahora nos fijaremos en la necesidad de la propiedad estable, fundamentada en la misma naturaleza. La Naturaleza como tal, ha sido siempre y siempre será contraria al Comunismo, sencillamente, porque yo no soy Tú; ni Tú eres yo. Y el Yo y el Tú tienen ajeos derechos y deberes que no pueden tener realización sin esta propiedad estable. Porque el hombre por derecho que se deriva inmediatamente de su naturaleza, está ligado con deberes para con Dios, debe atender a la conservación de su vida y defender y conservar su propia personalidad.

Y es cosa patente que todos y cada uno de esos extremos no pueden realizarse, sin el derecho de propiedad, ya que importan el adquirir con derecho perfecto propiedades estables. La conclusión es patente; porque ¿cómo cumplirá sus deberes para con Dios aquel a quien le faltan los elementos indispensables para su vida? -Estos, pues, debe procurárselos para su debida conservación, la que no logrará conseguir sin propiedad estable. Para ello debe ejercitarse la **providencia**, por la cual disponga rectamente de los medios necesarios para la vida, no solamente del día actual, sino que también para lo futuro; puesto que en tal providencia entran estos tres elementos: **memoria** de lo pasado; **inteligencia** de lo presente y **previsión** para el porvenir o lo futuro. Para lo cual debe apoyarse en algo positivo y disponer de éello: nó de solo el aire.

Además, el hombre ha de buscar y procurar su perfección, la que conseguirá con la posesión de los bienes para éello indispensables, los cuales afectan al alma y al cuerpo y presuponen la posesión de ciertas riquezas que no se conciben sin la propiedad de bienes materiales.

Finalmente, el hombre debe fomentar y desarrollar su personalidad; y a éella pertenecen no solo el propio ser personal, sino que también su trabajo y sus actividades. Con este trabajo y con estas actividades tenemos bien definidos los conceptos de la **industria** y el **comercio** que son precisamente derivaciones de la propiedad.

La primera **industria** es la agricultura que versa sobre los elementos fijos en la tierra, cuyo resultado son los frutos y emolumentos producidos, los cuales son móviles y transportables; y con éello llegamos al concepto de **comercio** que consiste en el cambio de unos frutos con otros, o en la valoración de los precios estipulados.

Como la materia se presta a muy mayores expansiones, proseguiremos en el siguiente, Dios mediante.

(Continuará)

No dorat, C.M.F.

¿HABRA REMEDIO?

Escribimos estas líneas después de habernos adentrado otra vez por determinadas zonas de nuestra región continental y haber visto de visu los estragos que en algunas de las mismas están produciendo las que nosotros calificáramos de *plagas terribles para nuestro Continente*.

El aumento de los sacrificados por las mismas, ha sido de un año a esta parte, verdaderamente desolador. Los afectados por estas dolencias han subido a un porcentaje tal, que precisa y es de necesidad urgentísima aplicar pronto el remedio, si no queremos ver diezmada región tan bonita y de tanta esperanza y porvenir para la Colonia cual es el Continente.

Estudios verificados a ciencia y conciencia por profesionales versados en lo que tenían entre manos, han demostrado que en determinadas regiones han subido los afectados del bacilo Koch, de un diez o doce por ciento a *treinta y tantos*.

La epidemia se caracteriza y ceba de una manera extraordinaria en los jóvenes, singularmente los varones, haciendo entre ellos una riza cruel y sanguinaria.

Muchachos que aparentaban gozar de una salud a toda prueba, se han visto segados por la guadaña del bacilo de la tisis acabando su vida en pocos meses.

Yo no sé si en nuestra España se preocupan aquellos que deben cuidarse del bienestar de la Colonia, de las consecuencias que para la misma puede traer dolencia tan terrible.

Alejados de la misma en tantos kiló-

metros, no sería de maravillar que les sorprendieran estos nuestros comentarios, teniéndolos acaso por algo abultados y tal vez algo distantes de la realidad.

Hagan de los mismos el aprecio que tengan en gana hacer: para el que esto escribe, es una necesidad y obligación levantar la voz, para que al menos, por los que nos hallamos en la Colonia, se aplique el remedio más oportuno y rápido que pueda imaginarse.

Para el que suscribe, las plagas que antaño acabaron con tantas vidas en el Continente, cuales eran la blenorragia y la sífilis, han pasado a una categoría muy secundaria, habiendo ocupado su lugar la tisis.

Los tratamientos de que han sido objeto en nuestros hospitales y dispensarios cuantos se vieron atacados por algunas de estas dos dolencias, han llevado la salud a incontables, haciendo que el porcentaje de las mismas haya descendido tanto como sabemos.

Por lo que respecta a la tisis hasta ahora poco se ha conseguido, no porque no se haya trabajado y puesto en curación de plaga tan terrible verdadero empeño: es tan traidora la dolencia, se halla el indígena en tan pésimas condiciones para curarse y no infectarse.

Pues precisamente por eso, urge de todo punto atacar la enfermedad y ver de aplicar a la misma y con toda celeridad el remedio que haga más al caso.

Los enfermos son preferentemente los hombres de mañana, los que nos han de proporcionar con sus brazos y comercio la vida a la Colonia: no los pode-

mos en manera alguna descuidar. Si no lo hacemos, un día no muy lejano por desgracia lamentaremos las consecuencias.

Es un deber de conciencia proporcionar a nuestros jóvenes indígenas una vida plétórica y rebotante: los más interesados en que así sea, somos nosotros mismos, el Gobierno, la Misión, la agricultura y el Comercio etc., toda la Colonia.

La necesidad es imperiosa y no admite dilaciones, por lo rápido del avance

caras que no cabe recurrir a que los mismos indígenas se proporcionen los medios para curarse: no hay de ordinario fortuna alguna que resista estas curaciones.

Precisa la caridad de los hospitales y dispensarios, la actuación del Patronato, la intensificación de una profilaxis popular y regional mediante ambulancias sanitarias y volanderas a semejanza de lo que dicen se hace en Marruecos.

Antiguamente y hasta hace pocos años



Moka—Expedición del Gobernador Sr. España y del Padre Juanola que doquier se advierte.

Por las regiones playeras, por aquello de que las reservas son más menguadas y escasas, por haber menos plantaciones y comida que por el interior, son contados los enfermos atacados de esta dolencia que resistan un año.

Por el interior, aunque hay más fuerza y vitalidad que por la playa, por la humedad y por el frío, y por las condiciones étnicas de sus habitantes, tampoco resisten gran cosa los que se ven atacados por esta plaga. Las medicinas por otra parte para combatir las, son tan

había casas de etapa en todo el Continente y nosotros las hemos visto en nuestras excursiones docenas de veces: ¿no se podría hacer cosas parecidas para remediar esta dolencia, instalando algunos así como dispensarios sencillos de trecho en trecho en nuestro Continente?

¿No lo reclama la curación de la dolencia?

Esto por lo que se refiere a la primera plaga de que nos proponemos hablar: de la segunda trataremos otro día.

El Vicario Aptco.

f Leoncio Fernández, C. M. F.

DEMOGRAFIA DE LOS BUBIS

Los Bubis a una distancia de siglo

Cuántos y cuáles eran los bubis hace un siglo, difícilmente lo sabríamos los españoles, si el Licenciado, Rdo. D. Jerónimo Usera y Alarcón no nos lo hubiera comunicado en la Memoria que publicó en la Capital de España el año 1848.

Primer Capellán Misionero y Teniente General Castrense del Golfo de Guinea, embarcó para la Colonia en Cádiz el 28 de julio de 1845 en la expedición del Capitán de Fragata, D. Nicolás Manterola y llegando a la bahía de Santa Isabel al medio día del 25 de diciembre, habiendo hecho escalas en Tenerife, Las Palmas, Sierra Leona, Cabo Costa y Acrá.

Acompañaba al Ilmo. Sr. Usera el capuchino exclausturado Rdo. D. Juan del Cerro y los neófitos isabelinos, Felipe Quir y Santiago Yegüe, bautizados en la Capilla Real el 1 de mayo de 1844, apadrinados por S. M. C. Isabel II y su augusta madre, los cuales habían sido llevados a España en la expedición de D. José Lerena en 1843 y habían sido encomendados al Sr. Usera para su instrucción y preparación para el bautismo. Tenían el grado de sargentos y correspondieron agradecidos al Sr. Usera, particularmente en la enfermedad que a los pocos meses le obligó a regresar a España, teniendo que embarcarse para Liverpool en el Magistrate, durando la travesía 83 días.

En la muy importante Memoria que dió a la imprenta, nos da los siguientes datos respecto a los habitantes de la Isla.

La Capital se componía: 1. De algunas familias bubis más civilizados. 2. De algunos crumanes. 3. De algunos negros rescatados. 4. De familias procedentes de Cabo Costa, Acrá, Jamaica y Colonias portuguesas, todos de color. 5. De 16 blancos ingleses, un nativo de nuestras antiguas Antillas, gerente de la casa comercio, Mis Scott, mas dos españoles y un americano de Campeche, marineros apresados por los ingleses y arrojados a su ventura a la isla. En total venía a haber en Santa Isabel, 600 almas.

De la isla, dice, era habitada por los bubis, nativos u originarios de ella; raza numerosa y dividida en familias a cuya cabeza se hallaban otros tantos caciques o reyezuelos, llamados «Cocorocó.» Las familias principales se reducen a seis: 1ª Banapá. 2ª Patabuila. 3ª Otonoile. 4ª Basupú. 5ª Basilé. 6ª Rebola. El número de sus habitantes los hace subir a 15.000. En verdad no es poco viendo la escasísima relación que ha dado de sus familias, que venían a ser los pueblos más cercanos a la Capital, sin hacer mención de otros muchos que existían en las vertientes de las bahías de San Carlos y de la Concepción, alturas de Moka y Balachá y en el Este de la isla. Si la salud le hubiera acompañado y permitido morar largos años en la Colonia, como era su deseo, nos hubiera dado datos, quizás sorprendentes, del número de habitantes bubis de esta isla.

Por otra parte en su apreciada Me-

moria hace constar envidiables cualidades de los bubis. «Los Jefes gobiernan con consejo de los experimentados y ancianos. Son raros los castigos; porque allí apenas se conocen los excesos; una perfecta subordinación reina entre ellos y todos, incluso los jefes, se hallan sometidos sin violencia a la autoridad del blanco, que ejerce las veces de Gobernador a nombre de nuestra Reina. «Apenas habrá un pueblo como el Bubi que en medio de su ignorancia tenga menos instintos de barbarie y salvajismo; pues si exceptuamos el castigo irregular que impone a las adúlteras y la poligamia admitida entre ellos, aun que con ciertos

límites, no se conocen otros hábitos inciviles y de crueldad, tan comunes por desgracia en naciones que se tienen algún tanto por ilustradas.» (pág. 15)

II. Datos del Ilmo. D. Miguel Martínez Sanz.

El Dr. Rdo. D. Miguel Martínez Sanz Primer Prefecto apostólico de Fernando Poo, nombrado el 10 de octubre de 1855, llegó a las playas de la isla el 14 de mayo de 1886 en la goleta Leonór



Tipo bubi con el tatuaje característico que había alquilado en Valencia, para su numerosa y bien equipada expedición.

En la Memoria que escribió, regresado a España al fin de aquel año. Llamado por la Reina Isabel II, nos da los siguientes datos.

La Capital, Santa Isabel, tiene 1000 habitantes, con diez calles bien trazadas y amplias y casas con jardines y arboleda para mitigar de algún modo la rigidez del sol tropical. Hay diez comer-

cios, 4 familias inglesas, 1 holandesa, 22 familias católicas portuguesas con 135 personas de color, todos los cuales se matricularon para el culto católico, inaugurado en la casa que le cedió el Sr. Cónsul, Dr. Hutchinson.

De los jóvenes del país, formó la escuela domínical, matriculándose unos 24, sobresaliendo la familia Kenedy de la que hay cuatro nombres.

Respecto de los bubis dice así: «En la isla no hay más población que la de Santa Isabel; todos los demás centros de población son pequeños caseríos de 12 a 20 chozas, calculándose el número de habitantes de Fernando Poo en unos 30,000, sólo en la parte costera»

pues en el interior no está poblado por la espesura del bosque y elevación que enseguida adquiere el terreno, con lo que la temperatura no parece muy apropiada para la vida de los indígenas. Esto no es óbice para que algunas veces suban a las montañas; como lo demuestra el humo que en algunas ocasiones se observa en ellas.

A vuelta de otras noticias afirma: «Es preciso confesar que los bubis son los más sencillos y honrados de todos los africanos. (pág. 227, Guinea Española, 1947.)

(Continuará)

Bienvenido Fereda C.M.F.

HISTORIAS Y CUENTOS

La tortuga y su suegro el Elefante

(Fábula pámue)

En cierta ocasión, se fué la tortuga a un pueblecito cercano para casarse con una dama que por allí se hallaba; la condición que le exigió el padre de la dama para que pudiera casarse con su hija, fué esta: Construirle una casa cuyas paredes, columnas y techo fueran de agua: entonces se casaría con su hija.

Conformada la tortuga, le pidió que le mostrase el lugar donde se hallaba el río, para que pudiera empezar su faena. Cansada la tortuga de querer agarrar el agua para llevársela al pueblo, y viendo que era inútil su faena, alzando los ojos, vió a unos rapazuolos que se dirigían hacia él y les dijo: Id al pueblo, y decidle a mi suegro que ya he cojido el agua, pero me faltan cuerdas para atarla: así que me prepare unas cuerdas de humo y que me las traiga enseguida.

Habiendo oído la noticia el suegro

preparó sin pérdida de tiempo un montón de leña, prendió el fuego, y se puso a cojer el humo con las manos, para preparar las cuerdas que le encargó la tortuga; mas cansado y fatigado, ennegrecido por el humo, mandó llamar a la tortuga y le dijo: Es imposible hacer lo que me has encargado, ¿por ventura has visto una persona que con las manos pueda cojer el humo y nada menos que hacer cuerda con él? De igual modo le interrumpió la tortuga, es imposible llevar el agua con las manos y hacer una casa cuyas paredes, techo, y columnas fueran de agua.

Admirada la gente que había sido invitada para el caso y visto el modo de filosofar de nuestra tortuga, dieron a ésta la razón y le hicieron llevar consigo a su esposa.

Federico A. Eyt

EL CARACTER DEL NEGRO Y SU EFECTO EN EL MOVIMIENTO COOPERATIVO

Por D. Jaime Nosti
Ingeniero Agrónomo

El negro ha sido, y en gran mayoría sigue siéndolo, un ser en constante e íntimo contacto con la Naturaleza, pero siempre dominado por ella, de una forma tan avasalladora, que dependía de ella para todo y él en todo caso no era más que un simple recolector de sus dones, en cuya elaboración no tenía la menor parte, salvo para las contadas plantas que cual la yuca, malanga, ñames, plátanos, cacahuet y calabazas constituyen su alimento; esta forma de vida ha dejado en su alma individual y colectiva estratos planos de tan gran espesor y con tal inercia, que es difícil modificarlos, y la única fuerza que con impulso de ariete los pliega, pero siempre dejando a las capas cuanto más profundas más indeformadas, es el Cristianismo, pues lo que es civilización material puede vivir junto a lo primitivo sin menoscabo, sin tocar esos profundos sedimentos, sin que al negro le cause extrañeza la más inverosímil hazaña del hombre blanco, pues ¿qué son sus cosas comparadas con las que Dios le muestra en la Selva cada día de su vida?: árboles gigantes cuyo nacimiento es muy anterior a su llegada a las tierras litorales, de África tropical; hacerse de la nada un hermoso fruto; tempestades que anulan a ese hombre superior que es el europeo y destruye sus orgullosas creaciones con más facilidad que el mono a una araña; espíritus de los antepasados con más realidad para sus sentidos que las contorsiones de un balele.

Ese sentirse nada ante la realidad de la Naturaleza, ante la no menor realidad de sus espíritus con sus maleficios y beneficios, que no tienen en su mentalidad, en absoluto nada de sobrenaturales, ha hecho que socialmente tengan una rígida organización de tribu y poblado, protegiéndose con el Jefe, con los ancianos, con el hechicero y así no tiene decisión en nada, se adapta y malea a la voluntad de ellos, seres privilegiados, que le darán las soluciones, como la Naturaleza

le da el alimento y su sumario vestido, las medicinas y los adornos.

Consecuencia de todo ello es su carácter especial, difícil de conocer, y aun llevando años de trato con el negro, siempre se tienen sorpresas, reacciones inesperadas, que nos obligan para tratarlos con éxito a tener las cualidades de la paciencia y de la comprensión en grado máximo. De ese carácter que nos es tan extraño, destacan por su efecto en la formación y éxito o fracaso de una Cooperativa, la apatía, la falta de responsabilidad y previsión, el afán polémico, la desconfianza, el instinto de imitación o adaptación. Las cuatro primeras cualidades no desaparecen nunca en la vida de un negro, salvo que una educación desde la infancia, fuera del círculo familiar y tribal, no dé lugar a ellas ni las haga necesarias, y si se ha de contar con él como instrumento útil en un organismo, hay que usar inexcusablemente de la coacción, que puede tomar muchas formas y será el más hábil organizador el que más juiciosamente utilice esa coacción, sustituyéndola cada vez más por su ascendiente, ganado principalmente con las cualidades que antes se dijeron: paciencia y comprensión, mas un espíritu de justicia que el negro aprecia en grado máximo, y que no excluye la dureza a la que el indígena está acostumbrado, sino es ya un intelectual.

La apatía se traduce en falta de iniciativas y escasa capacidad de trabajo; la primera obliga a una atención permanente del europeo encargado de la Cooperativa, y él personalmente ordenará las faenas de trabajo, las épocas de ejecutarlas, de limpieza y ordenación de almacenes y escogerá entre los cooperativistas al mejor dotado, moral e intelectualmente, de preferencia joven y en esta elección se basa no poco el éxito, pues siempre se encuentran algún superdotado que sea el inapreciable auxiliar en cuyas manos se dejará poco a poco la marcha de la em-

presa, mas siempre son de temer veleidades, por lo que es preciso también seleccionar una directiva reducida, entre los más sensatos, mayores y con ascendiente sobre el resto por alguna cualidad externa o por un carácter preeminente en su vida social: facilidad de palabra, situación política, poderes especiales, ser un gran cazador, etc.

Las faltas de responsabilidad y previsión son otros dos inconvenientes graves, más la primera, que se ha de salvar procurando que no sea necesario que la contraigan mas que poco a poco, con la costumbre, y así no

Naturaleza provea de todo, después vino el europeo, y hay muchos de éstos que por sus funciones comerciales directas con el indígena, proveen con un préstamo oportuno, bien para una enfermedad, para celebrar una fiesta, para un casamiento, para encontrar unos braceros o para mil motivos más que puede muy bien justificar: por eso esa cualidad no les es necesaria ni aun con la gran inestabilidad que goza la Colonia. Sin embargo, la Cooperativa necesariamente ha de formar la previsión individual, porque su prosperidad depende del ahorro individual y colectivo.



Santa Isabel.—Labor educativa de las RR. MM. Concepcionistas

se ha de confiar de forma absoluta en el encargado de un secadero, pues está expuesto a que algún día nos queme el cacao, y mucho menos en el que está al frente de un almacén o factoría, lo que exige verificaciones periódicas de existencias y contabilidad, aunque no sea más que por comprobar la buena marcha de la administración e introducir rectificaciones; con el tiempo podrán espaciarse estas intervenciones y aun llegar a suprimirlas cuando los años de funcionamiento demuestren la formación de las cualidades contrarias, que la experiencia ha demostrado se puede mirar con esperanza de conseguir este anhelo.

La previsión está totalmente ausente; la

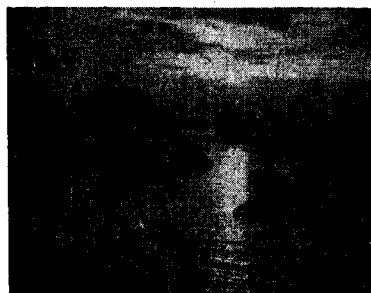
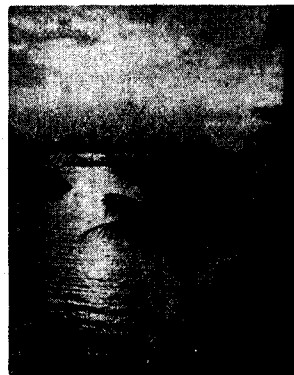
deducido de unos beneficios invertidos, no en una derrama de los mismos que originaría una inversión individual rápida y sin sentido, sino en la creación de un fondo de reservas a invertir en mejoras, como construcción de almacenes, secadero, reposición de camiones, etc., y en cubrir necesidades de un futuro lejano como son un seguro de vejez o de enfermedad para los cooperativistas, lo cual ya se está ensayando en Moka.

El afán polémico, o dicho en términos coloniales, la afición a la "palabra", es uno de los vicios más perniciosos en una colectividad indígena, pues reduce aún más el escaso rendimiento de trabajo. Estas palabras se resolvían antiguamente, en que la Admi

nistración pública era simple, por el europeo que llevaba una finca, por el jefe de una oficina, por el gerente de una empresa, por, el misionero, por el jefe de un poblado imponiendo con su autoridad y con un sano sentido de la justicia que tenía muy en cuenta la mentalidad y costumbre del negro, una fórmula siempre aceptada mas conforme la complejidad administrativa aumentaba, muchas actividades particulares han sido centralizadas y perfeccionadas en órganos de gobierno y entre ellos, como era necesario, los servicios de justicia, con los que resuelven los mil litigios de cualquier monta que el indigena crea con frecuencia por cosas nimias, pero en los que muchas veces tambien late su deseo de justicia.

Mas no habría forma en la fase inicial de una Cooperativa de alcanzar el éxito, si estas palabras de un cooperativista contra la Cooperativa o contra otros compañeros, prosperaban, haciendo al menos perder tiempo y prestigio a la entidad, que así es difícil triunfar y un ejemplo fracasado es un ejemplo no olvidado por el negro, que haría imposible por desconfianza la creación de otras Cooperativas y detendría el movimiento que se trata de desarrollar. Por ello, al menos hasta que no se consoliden las Cooperativas, sus estatutos deben permitir la eliminación de estos elementos perturbadores por su «palabrería» su mal ejemplo, su ociosidad o sus vicios.

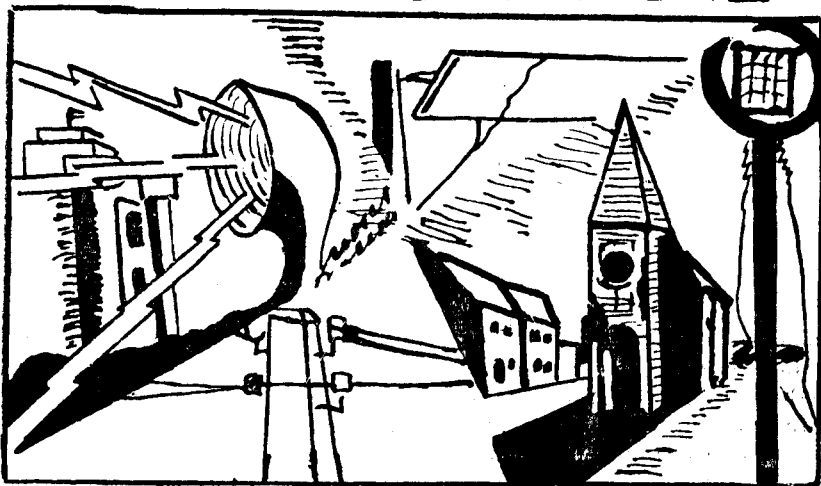
El instinto de imitación del negro es acusadísimo, y lo mismo que capta en el europeo las más sutiles particularidades de su cuerpo o de su carácter reduciéndolas a un apodo, lo mismo imita su forma de ser y sus actos. Andará y vestirá como su «massa»; trabajará como su amo: ¿ha visto al europeo cavar, chapear, podar, sulfatar, cargar, etc? No; pues ellos tratarán de no hacerlo tampoco, y tenderán a «trabajar con vista», como el blanco, siendo dueño de una finca, con braceros extranjeros asalariados, y con sus mismos sistemas; han visto hacer al europeo albañil, mecánico, conductor, oficinista, dependiente, de comercio? Sí; y por eso es en avalancha, que todos los chicos de escuela pretenden estas actividades, huyendo del machete y de la sulfatadora, aunque bien sabemos que no es sólo por esto por lo que el negro tiene esta tendencia. El blanco que esté en su finca, en una cooperativa, no desdenará dar ejemplo ante una dificultad de tipo físico, como el sobar una motúa, coger la podadera o pesar en la báscula, forma de ennoblecer



Santa Isabel.—Al caer la tarde

a los ojos del indigena el trabajo físico, cosa digna ya para él porque también lo hacen los blancos; por supuesto que esto no es necesario ya entre muchos negros, que han llegado a ser conscientes de estas cosas: mas éstos en general no permanecerán dentro de una Cooperativa, sino que completamente capacitados, sacarán el máximo provecho de sus actividades individuales, de las que también se sienten orgullosos.

RADIOGRAMAS



Por el Ministro de Justicia y con asistencia del Nuncio de S. S. y de los Obispos de Orense, Jaen, Salamanca, Orihuela, Oviedo, Sigüenza, Tarazona y Fensa se clausuró en la Universidad Pontificia de Comillas, la semana de Derecho Canónico.

En el salón de sesiones del Ayuntamiento de Pontevedra se ofreció una cena de gala en obsequio a los Ministros de Marina y Aire.

En Palma de Mallorca se procederá a la voladura del montículo denominado «la Tronera» utilizando cuarenta toneladas de dinamita, con lo que se favorecerá notablemente parte de los terrenos de cultivo.

Parece ser, que se estudia en los medios financieros de los Estados Unidos, la inclusión de España entre las naciones beneficiadas por el apoyo norteamericano y se cree factible un acuerdo comercial a base de intercambio de productos.

Ha sido devuelta a la Virgen de la Soledad de Sevilla, una joya valorada en cien mil pesetas que perteneció al diestro Reverte y que su viuda regaló a la Virgen. Desaparecida misteriosamente el día de lunes Santo, ha sido ahora devuelta en las mismas circunstancias del anónimo.

El Estado aporta para la lucha antituberculosa en Canarias, más de dos millones de pesetas con lo que se aumentarán las camas disponibles en el sanatorio de Sanibai.

El nadador Villanueva que realizaba la travesía Denia-Ibiza, tuvo que abandonar su intento por prescripción facultativa, después de haber batido el recor de permanencia en el agua, nadando 46 horas.

Por el maestro de música italiano Mauricio Tura se prepara un concierto de mil voces que se desarrollará en la plaza de toros de San Sebastián.

Con la animación de otros años se celebró en el popular barrio madrileño, la procesión de la Virgen de la Paloma, presidida en lo civil por el Marqués de Valdivia, el primer Teniente Alcalde de Madrid y el del distrito.

El Caudillo ha visitado la industrial villa de Eibar con motivo de la entrega de doscientas viviendas protegidas que constituyen el bloque «Carlos Larrañaga». El Caudillo aclamadísimo en todo el trayecto de su viaje, pronunció un notable discurso al pueblo industrial.

Ha sido detenida en Barcelona por la policía, una banda de individuos que se dedicaban a traficar con dólares falsos, vendiéndolos a las personas que se dirigían al extranjero.

Los técnicos americanos parece que han coincidido en considerar como primera línea de resistencia en caso de ataque comunista, al río Rhin y no los Pirineos como antes decían.

Llegó al aeródromo de Prat (Barcelona) un avión militar italiano en el que realizan vuelo de prácticas 16 alumnos de la Escuela Naval.

La estatua de Romanones que le dedicó el Magisterio Español y que los rojos retiraron en Guadalajara, ha sido nuevamente repuesta por iniciativa del Ayuntamiento de la ciudad.

El Ayuntamiento de Bilbao ha concedido la medalla de oro de la ciudad, al Ministro del Aire con motivo de la próxima inauguración del aeropuerto «Carlos Haya» que tantos beneficios reportará a la capital vizcaina.

Ha sido objeto de un homenaje por parte de sus admiradores y amigos, el insigne comediógrafo español D. Jacinto Benavente, con ocasión de cumplir 83 años de edad.

Ha llegado a Bilbao el Director de la Banca de Nueva York para entablar relaciones financieras con los hacendados bilbainos.

El Jefe del S. E. U. D. José M^a del Moral participará en las Conversaciones Internacionales que se celebrarán en Francia sobre el tema «democracias».

Parece ser que en Vigo se realizará la construcción de un magnífico aeropuerto transoceánico en los terrenos ganados al mar en una extensión de cinco millones de metros cuadrados.

El Ayuntamiento de Cáceres ha estudiado las posibilidades de desviación la línea Madrid-Lisboa a fin de establecer una estación en la ciudad extremeña.

En uno de los últimos Consejos de Ministros, ascendió a Vicealmirante, el Ministro de Marina Contralmirante Regalado.

El Director General de Sanidad, pronunció una conferencia en la Casa de Salud de Valdecilla afirmando que España es la primera nación de Europa en sanatorios y protección antituberculosa y juntamente con Holanda la de menor mortalidad infantil, en el pasado año.

En pocos días han llegado a Palma de Mallorca más de cinco mil turistas.

En un almacén de maderas de Soria, se declaró un incendio quedando destruidos más de cuatro mil metros cúbicos de madera.

En varias regiones de España se han producido incendios que están causando notables perjuicios en los bosques de pinos. El más importante parece ser el del valle de Broto (Huesca), donde el fuego tiene un frente que comprende los barrancos de Fiarjas, Gruiche y Pramacerda. Se han movilizado tropas de Jaca y todo el personal civil de la región. Hasta la fecha se ha podido salvar el parque nacional de Ordesa y no hay que lamentar desgracias en ningún pueblo de la comarca.

El Jefe de la Aviación Española, General Longoria ha salido para las Azores en compañía de técnicos portugueses y del General Sintra.

Según comunicación del Ilmo Sr. Director General de Marruecos y Colonias, al Excmo Sr. Gobernador General de éstos Territorios, se ha celebrado en Gijón y Santander la Exposición Colonial que ha atraído a numerosísimo público, en la que se expendieron productos coloniales y se repartieron folletos de propaganda. Esta Exposición se repetirá en Zaragoza y Valencia de acuerdo con el Ministerio de Industria y Comercio, en las tradicionales Ferias que en ambas capitales se celebran.

INTERNACIONALES CATOLICAS

El 22 de junio fueron ahorcados en Maseru capital de Basutolandia, seis hombres acusados de crímenes rituales, cometidos bajo la influencia de los feticheros. Las víctimas se eligen de toda edad y condición. Se las sacrifica y todavía vivas son sometidas a atroces torturas para extraerles determinadas vísceras con objeto de rejuvenecer a algunos jefes, o conceder a los consultantes del fetichero, la seguridad en la adquisición de las riquezas o como garantía de las bienandanzas que se le prometen. En dos años, han sido sacrificados por motivos religiosos, cumpliendo órdenes de los feticheros unas 24 personas, quedando otros muchos crímenes en la más absoluta reserva. No podemos achacarlo a falta de cultura, ya que el 70 % de la población infantil asiste

a las escuelas oficiales. El mismo día 22 en que fueron ejecutados los culpables, se tuvo una Asamblea General convocada por las autoridades de Basutolandia para pedir a los jefes indígenas, a los misioneros y al pueblo en general, la cooperación más estrecha a fin de hacer desaparecer del país tanta ignominia.

Monseñor Delepianne que hasta la fecha era Delegado Apostólico en el Congo Belga, ha sido nombrado Internuncio en Viena.

Las últimas estadísticas del Congo Belga correspondientes al 30 de junio de 1948 dan el siguiente estado de las misiones: Católicos 3.247.597: catecúmenos 848.270: alumnos en las escuelas católicas 870.775: sacerdotes indígenas 243: hermanos indígenas 294: hermanas indígenas 456: seminaristas mayores 372 y menores 1.651

El 20 de diciembre del pasado año, era nombrado Vicario Apostólico Coadjutor de Kwango, el P. Dauvin, Maestro de novicios de la Compañía de Jesús en Djuma. Tres días después, alcanzado por un rayo, quedaba herido de muerte, falleciendo el 28 del mismo mes entre horribles sufrimientos. Había nacido en 1910 y después de brillante carrera ingresó en la Compañía de Jesús siendo destinado al Congo en 1945. Su muerte ha dejado un profundo vacío en la misión de Kwango donde había desempeñado el cargo de Inspector de las Escuelas y Director de la importante residencia de Liverville (R. I. P.

Para la nueva Prefectura Apostólica del Lago Moero ha sido nombrado superior eclesiástico el Rdm. P. Waterschoot O. F. M.

La Santa Sede ha creado una Delegación Apostólica para el Africa Francesa con el título de Delegación Apostólica de Dakar, siendo nombrado Delegado S. Excelencia Monseñor Marcelo Lefebvre de los PP. del Espíritu Santo, que simultáneamente desempeña el Vicariato Apostólico de Dakar. Esta Delegación cuenta una diócesis: 26 Vicariatos y 18 prefecturas apostólicas con una población católica de 2.600.000 fieles evangelizados por 12 Institutos Religiosos. El Vicariato Apostólico de Miarinarivo (Madagascar) fué encomendado en 1949 al clero malgache.

En Africa Occidental Francesa ha mejorado la situación de la enseñanza libre por haber otorgado a los Gobernadores el poder votar determinadas subvenciones en favor de la misma. Apenas conocida esta resolución se ha puesto en práctica en la Costa de Marfil con no pequeña ayuda para las escuelas Misionales.

Según declaraciones de Monseñor J. van den Biesen Vicario Apostólico de Luangua en la Rodesia del Norte, los problemas más importantes de su misión son la enseñanza y la crisis espiritual que ha provocado la industrialización de algunas regiones del Vicariato. La enseñanza es subvencionada por el Gobierno inglés, pero en el centro del Vicariato están los protestantes presbiterianos, anteriores a los misioneros católicos en una treintena de años y de gran influencia entre el pueblo indígena. El gobierno inglés se mantiene independiente y hasta casi favorece la enseñanza católica sobre la protestante: pero éstos hacen gran propaganda anticatólica hasta el extremo de haber publicado un folleto en la lengua del país que lleva por título: «cincuenta razones para no ser católico». La industrialización del país, ha desplazado fuera de sus habituales medios de vida, a muchachos indígenas que se ausentan meses y regresan casi totalmente cambiados no sólo en su exterior, bien vestidos a la europea, con muebles y bicicletas etc. y que esparcen la idea de que para ser civilizados no es preciso ser católicos. Así tenemos entre 500.000 habitantes sólo 34.000 católicos y las conversiones se dificultan cada vez más. Por lo visto en Basutolandia ignoran o no quieren comprender el refrán español que dice, «aunque se vista de seda la mona, mona se queda».

Su Excelencia Monseñor David Mathew Delegado Apostólico del Africa Inglesa ha consagrado la nueva catedral de la Abadía nullius de Peramiho en el sur de Tanganika. Asistieron los Excmos. Sres. Vicarios Apostólicos de Dar-es-Salam, el de Iringa y el Rdm. P. Abad de S. Odilón. Como Monseñor Steiger Vicario de Peramiho, no pudo asistir, por enfermedad, fué galardonado con el título de Asistente al Trono Pontificio. Esta nueva iglesia tiene 86 metros de larga, 24 de ancha y 13 de alta, con dos magníficas torres de 25 metros, construido por los Hermanos Benedictinos con materiales del país y habiendo cocido ellos mismos, los tres millones de ladrillos que han sido necesarios para la obra. Esta consagración ha coincidido con el cincuentenario de la llegada de los misioneros a aquel país.

R. de Arellano



En el B. O. del 15 del corriente se insertan varios despachos admitiendo la renuncia al Escalafón de Funcionarios Coloniales de los siguientes Sres: D. José R. Quintana, de la Inspección de Industrias: D. Juan Manuel Solvás, Practicante, D. Juan de Dios Gutierrez, Médico: D. Prudencio Gallego, Médico y D. Atanasio Orovitg Farmacéutico, todos ellos del Servicio Sanitario: mas D. Eduardo Sanchez Radiotelegrafista del Servicio Aéreo Colonial.

Por resolución del Gobierno General, se devuelve la emancipación plena a los Indígenas Gregorio Ulogo y José Watson.

Se declaran exceptuados de inmovilización, los bienes pertenecientes a los súbditos alemanes D. Erich Sauter, D. Eberhar Schroeder y D. George Hermann.

La Delegación de Hacienda comunica que desde el 1º de Septiembre hasta el 10 de octubre queda abierto el plazo voluntario de pago de contribución rústica, urbana y beneficios de empresa correspondiente a la totalidad del año económico 1.949. Para los poblados se señalan las siguientes fechas: Laka el 4 de septiembre, Basupú del Oeste el 7; Rebola el once Botonós el 18; Basakato del Oeste el 25; Batete el 26 y San Carlos el 27, 28 y 29 de septiembre. En la Guinea Continental Kogo a la llegada del vapor español posterior al 1º de septiembre, Río Benito el 7 y Bata del 1 de septiembre al 10 de octubre salvo los días en que el el Recaudador esté en Benito o Kogo.

La Comisión Administrativa del puerto de Santa Isabel ha dictado algunas normas para las embarcaciones que atraquen en el pantalán. También ha señalado en la norma 5ª. y le copiamos en atención al servicio general, que los coches y camiones que utilicen el espigón deberán entrar en él, en marcha atrás, quedando dirigidos hacia la salida.

S. E. el Gobernador General realizó un viaje al Continente visitando las Demarcaciones de Niefang, Ebebiyin, y Nsork y Río Campo con la avioneta pilotada por el Jefe del Servicio Aéreo Colonial, Comandante Hevia.

En el Chacón regresaron de su visita a Santo Tomé y Annobón, el Comandante Jefe de la Guardia Colonial Sr. Bosch, el Inspector de Enseñanza Interino Sr. Uceda, el Administrador Interino de Sta. Isabel, Capitán De la Iglesia y el Médico del Servicio Colonial D. Domingo Gonzalez. En Santo Tomé fueron atendidos y obsequiados tanto por el Gobernador General como por otros Jefes de Servicios. El Gobernador puso a su disposición su propio coche y les brindó su avioneta para que pudieran admirar las bellezas de la isla y apreciar las modificaciones y adelantos obrados en estos últimos años.

En el orden religioso, el acontecimiento principal ha sido la celebración de la novena al Ido. Corazón de María cuyos solemnes cultos van cobrando cada año mayor esplendor. Los

sermones sencillos pero macizos del Superior de Sta. Isabel R. P. Gómez y los delicados cánticos ejecutados por las Sras. y Srtas. Archicofrades bajo la batuta maestra del P. Pérez han mantenido el entusiasmo y contribuido poderosamente a la devoción del Selecto auditorio. El día de la fiesta hubo Misa solemne con panegírico, a la que asistió S. E. el Gobernador General y por la tarde terminó la novena con un fervoroso ósculo en el escapulario del C. de María.

El Gobierno Viceprovincial de los Misioneros ha señalado los nuevos PP. Superiores de las distintas Misiones para el próximo trienio. De Sta. Isabel el R. P. Gómez; de Banapá el R. P. Preboste; de Concepción el R. P. Sagarra; de San Carlos el R. P. Pratdesaba; de Batete el R. P. Roca; de Bata el R. P. Bedate; de Benito el R. P. Esteban; de Kogo el R. P. Saborit; de Nkuefulan el R. P. Iturriza; de Evinayong el R. P. Soler y de Annobón el R. P. Doce. Les deseamos a todos feliz éxito en su gestión ministerial y religiosa.

Por S. E. el Gobernador General han sido multados por infracción de tasas, D. Rolando Barleycon con 5.000 pts; D. Acacio Estevez García con otras cinco mil y factorías Sumco con 40.000 pts y cierre de su factoría en Botonós por tres meses.

Merced a las gestiones del Jefe del Servicio de Correos, Sr. González y a la benevolencia del Gobernador General, contamos con un nuevo servicio de correspondencia aérea por Duala, que saldrá de Sta. Isabel utilizando la avioneta del Gobierno General los MIERCOLES para enlazar con el avión de la C^a. Air—France que los jueves sale de Duala para París donde a su vez enlaza con el avión París—Madrid. A fin de recoger la correspondencia llegada de París, la avioneta saldrá para Duala los viernes. La franquicia es de 50 céntimos cada 20 gramos o fracción como franqueo normal, mas la sobretasa de 1,50 por cada cinco gramos o fracción. Si se quiere certificar hay que añadir 0,40 por cada objeto, cualquiera que sea su peso. No podemos menos de expresar nuestro agradecimiento y creemos que el de todos nuestros lectores, tanto a S. E. el Gobernador como al Jefe de Correos Sr. González por esta medida tan beneficiosa para las relaciones comerciales y familiares de cuantos residen en la Colonia.

De la Principal de Correos de esta ciudad recibimos para su publicación la relación de los agraciados con los premios de la Caja Postal de Ahorro a los nacidos en 1946 que no podemos publicar íntegra debido a su extensión. No obstante extractaremos lo más importante. Premio de 1.000 pts. a Deogracias Ondó Setmayer que vive en Nselman. Dos de 500 pts. a Ricardo Eugenio Eworo uno y otro a Felipe Bioko residente aquel en Sta. Isabel y este en Rebola; mas un premio de 48 pts. a cada uno de los nacidos en 1946.

La Cámara Agrícola ha recibido de su Delegado en Haití Sr. Fleitas, el siguiente radiograma que publicamos merced a la atención de su Presidente D. Rafael Solá.

«Negociación terminada con rectificación favorable gobierno haitiano. Informaré desde Madrid. Fleitas.»

Han salido para España en el avión de la Iberia hasta Duala, para allí tomar el de Duala París, los Sres. Sampayo y Munarriz (hijo) a quienes deseamos felicísimo viaje.

Entre las notas tristes de la quincena hemos de notar el fallecimiento en Sta. Isabel de la Srta. Juanita González Suárez, hija del conocido contratista D. Ruperto. La conducción de sus restos constituyó una verdadera manifestación de cariño y dolor tanto por parte de sus amistades que rivalizaron en adornar el ataud y llevar las cintas que de él colgaban, como de los numerosos europeos que asistieron al sepelio. A la familia González Suárez nuestro más sentido pésame.

En Bata falleció el día 4 de agosto el conocido y antiguo colonial de Río Benito D. Laureano Rodríguez Cruz. A su esposa e hijas acompañamos en su dolor. De Castellón se recibió la noticia de haber fallecido D. Diego Arasa, padre del Presidente del Consejo de Vecinos de Kogo y estimado amigo D. Diego Arasa a quien desde estas líneas testimoniarnos nuestra condolencia.

En el Poeta Arolas y repuesto un tanto de sus achaques, partió para la Metrópoli, el R. P. José Boixaderas a quien deseamos rápido y total restablecimiento.

Regresó de Lagos el cañonero Dato. El Charón que regresó de Annobón se dispone a salir para Calabar. El Contramaestre Casado marchó a San Carlos para ultimar su carga.

Un fenómeno

El pasado julio, en el poblado de Ekok, de tribu esanong, sito a unos sesenta kms. de Ebebiyin, careterra arriba, tuvo lugar el nacimiento de un niño que llamó la atención a todos los que tuvieron la suerte de contemplar fenómeno tan conmovedor.

El monstruo en cuestión nació ciego, diez dedos por cada mano y abierto totalmente el vientre, de manera que se podía, no solo ver, sino tocar los intestinos del mencionado niño.

Espectáculo digno de contemplar para aquellos incansables médico-radiólogos que, durante horas enteras, en sus consultas radiológicas, y con sus modernos Rayos X, no llegan a tener resultados tan positivos.

El niño, no sin haber sido regenerado con el santo Bautismo, (de socorro) dejó de existir a los catorce horas después de nacido.

Ebebiying, 3 de Agosto de 1949

Miguel Ujang

DE KOGO

Nunca se ha visto Kogo tan animado como en la primera quincena del mes de julio. Algo extraordinario se dibujaba en el horizonte de la quincena, algo inusitado enajenaba a los espíritus de los elementos que componían la población de Kogo. En sus reuniones se hablaba de ese algo que atraía a los Señores Europeos, que les obligaba añadir un sacrificio más a sus obligaciones cotidianas. Tal era el festejar y honrar a su Patrona de la mejor manera posible y tener la satisfacción de cantar la Misa. La población de Kogo todos los años ha rivalizado en festejar a su Virgen del Carmen, pero este año ha querido que revisitase un caracter peculiar y más atrayente y este fué la de tomar parte el elemento europeo en los festejos civiles y religiosos con el canto de la Santa Misa.

El día amaneció espléndido. El toque de Angelus y el repique de las campanas despertaron la animación en todo el vecindario.

La Misa de Comunión, celebrada a la seis de la mañana, tuvo grande concurrencia, acercándose a recibir el pan de los fuertes un grupo muy nutrido. Dan las nueve y comienza la Misa cantada. El coro de Sres. Europeos de la población, cantó acompañado de Armonium y violín, con maestría y perfección, la Misa Coral de Pío X.

El Rdo. P. Mariano González, celebrante de la Misa, panegirizó las glorias de la nubecilla Misteriosa, María, cuyas aguas vivas sacan a las almas de la sequía espiritual: hizo resaltar durante la predicación, el gran acontecimiento que los Misioneros del Gran Apostol conmemoraban demostrando al auditorio como la Congregación había derramado por todo el mundo el agua transformadora que saliera de la Virgen Carmelitana, durante un centenario, por medio del P. Claret y sus Hijos. Nota simpática fué también el canto, durante el Ofertorio, de la Salve Marinera, entonada con todo fervor y entusiasmo por cuatro marineros del Cañonero Dato, que prestan sus servicios en este puerto de Kogo.

Todo los cantos, como la Marcha Nacional, fueron acompañados por el vionista Sr. Clavero.

Después de la Misa, varios festejos profanos tuvieron entretenidos y divertidos al numeroso público: carrera de sacos, mamarrachos, etc.

Por la tarde, una verbena animadísima y divertidísima con variados ejercicios de tiro a globos y bengalas. Las fiestas se prolongaron hasta el día diez y ocho, fiesta Nacional continuando los festejos del día anterior, bailes, boxeo, ejercicios de natación y regatas de cayucos.

Felicidades y enhorabuenas a las autoridades y demás empleados del Estado: al Consejo de Vecinos, a los señores europeos de la población y al pueblo indígena de Kogo que han sabido festejar con esplendor más lucido que otros años, a su excelsa Patrona, la Virgen del Carmen, uniéndose a la gran fecha centenaria de los que son sus Padres en la Fé. Que la nubecilla Carmelitana siga derramando sobre los moradores todos de Kogo, el agua benéfica que remedie todas sus necesidades.

Kogo 21-VII-49

Salvador Ndong, Pbro.

Noticias de Evinayong.

Nueva casa de la Administración. La nueva casa de cemento de la Administración, se bendijo, con asistencia de la población europea, el 29 de junio fiesta de San Pedro y San Pablo. La casa con sus habitaciones, bien amuebladas, instalación de agua corriente y luz eléctrica, para cuando tengan lleno el aljibe y en funciones el grupo eléctrico, no tendrá que envidiar a las mejores casas de la Península.

Sanidad. El nueve de julio terminó su primera campaña en esta Demarcación el Dr. D. Francisco Gallego, que se desvivía por cuantos enfermos acudían al Hospital General y también por los que le llamaban a domicilio, por lo cual durará tiempo el recuerdo agradecido en la mente de cuantos por él fueron atendidos.

Carreteras. La apertura de carreteras y conservar las hechas, es la más urgente necesidad de esta Demarcación. Se están limpiando en este mes de julio y arreglando los puentes caídos de la carretera abierta por el Sr. Rancano hacia el Río Benito, cuyas aguas abundan en peces, para proveer de pescado fresco a la población de Evinayong; además la prolongación de esta carretera, por ambas partes, será la diagonal, planeada por la Guardia Colonial, que partiendo de Kogo y pasando por Evinayong y Añizok, llegue hasta Ebibeyín.

La herejía protestante sirve para vivir, pero sólo la verdad católica vale para morir El reciente caso, que ocurrió a un Sacerdote indígena en la cabecera de Akurenanm, confirma el enunciado. Una mujer que había sido engañada por una Pastorcita protestante, que con celo digno de mejor acierto la bautizó en salud, al llegar la hora de la muerte que es la hora de las verdades, llamó al Sacerdote católico, quien, imposibilitado de momento, fué suplido por un buen e instruido católico, que bautizó a la moribunda en católico y fué enterrada en católico, a pesar de las protestas de la Protestante, por hacer cumplir el Sr. Administrador la voluntad de la difunta convertida, aunque a última hora, al catolicismo.

¿Akonibe futura Demarcación territorial? Hemos oído de una Autoridad colonial, que puede influir mucho en ello: "Tendremos que volver a los antiguos Puestos". Akonibe fué uno de los Puestos militares de importancia para los indígenas y sigue siendo un centro de población digno de ser atendido por parte del Gobierno, de la Sanidad y del Comercio. En el año 1928, cuando la Guardia Colonial lo cuidaba, contaba Akonibe y sus alrededores 2,784 habitantes: Hombres 843; mujeres 1,135; niños, 412 y niñas 394.

Distra de Evinayong unos 60 km. y de Nsork más de 90 km. Akonibe es una estrella de caminos que parten para los cuatro puntos cardinales. Por su altura, más de 800 m. sobre el nivel del mar, muy a propósito para cultivos y huertas, sobre todo en tiempo de seca, aprovechando los ríos que serpentean las rancherías.

La Autoridad civil y militar, la sanidad y comercio, brillan por su ausencia en Akonibe lo que da sensación de un gran retraso que perjudica a todos aquellos habitantes, tan españoles como los que se hallan en los alrededores de las Administraciones, y que no se pueden trasladar a ellas por conservar las plantaciones y poblar tanto terreno español despoblado en el Continente.

La Inspección de Enseñanza tiene un Maestro indígena al frente de la escuela que se levantó al lado de la Capilla, hace pocos años.

El Misionero Católico, desde 1931 visita Akonibe cuatro o cinco veces al año, animando a los católicos a ser fieles, atrayendo a los infieles al Catolicismo y avisando a todos que no se dejen vencer por la zalamerías de la señorita protestante y enfermera, que de cuando los visita, partiendo de Akurenanm, en donde reside, negando los medicamentos caseros a quien se niega a su credo reformista.

Si el tiempo que invierten los habitantes de Akonibe, en ir y venir, a Evinayong y Nsork llevando sus productos a cuestras para venderlos, o reclamando, en los Tribunales, contra los contrincantes, lo invirtieran en unir los trozos de carretera ya hechos, según pudo ver el actual Director de "La Guinea Española", levantando los necesarios puentes en los ríos, ya tendríamos una pista carretera, mucho mejor que la que une Ebibeyín con Mongomo y Nsork; esta carretera sería la salvación de los pueblos todos de la comarca de Akonibe tan abandonados en la actualidad en lo que afecta a gobernación, sanidad y comercio.

Efemérides Annobonesas.

El Cine sonoro en Annobón. Entre las mil y una cosas que les faltaba por ver, a estos pacíficos habitantes de Annobón, una de ellas era, el cine sonoro... Lo que en otras partes están ya cansados de verlo, aquí ni sabíamos qué era, con todo y estar en los umbrales de la ancianidad. Al Excmo. señor Gobernador General, en su primera visita hecha a esta Isla, debemos agradecerle esta atención, para con nosotros tenida, ya que después de mucho ansiarlo, hemos visto satisfechos nuestros deseos. Lo que mucho se pondera, mucho se desea ver y los que como vulgarmente se dice, **no han visto el mundo por un agujero**, al hacerse aquel visible y con toda su realidad y esplendor, es como para ofuscar, alucinar y sacarle a uno de sus casillas... Después de mucho navegar y ver llover hemos visto y no nos cansamos de ver y mirar, la serie de películas que los Oficiales del Cañonero Dato, hicieron pasar ante nuestros ojos.

El Balele de nuestros Continentales, con toda la expresión de su naturalidad en los rostros, con su mímica y ademanes, con sus cantos y típicos trages, nos gustó en extremo. Pero cuando el entusiasmo llegó a su período álgido fué, al aparecer en la pantalla nuestros soldados de tierra, mar y aire, en perfecto y ordenado desfile; con sus armas y uniformes peculiares, con sus cañones, antiaéreos, trimotores, tanques pesados y demás artefactos....

Nuestro sentimiento patrio, vibró entonces de emoción, en lo más recóndito del corazón. Ante tales exhibiciones, aplaudimos y vitoreamos con el entusiasmo y emoción del que siente las cosas de la madre Patria.... Nuestra alegría y satisfacción estuvo al nivel de los hechos gloriosos que nos recordaba aquel magnífico desfile, aquel vitorear y aplaudir y agitar pañuelos de todo el pueblo de Madrid, en honra de nuestro invicto Caudillo. Cier-to que pasaron por nuestra memoria recuerdos tristes, pues también pesó sobre nosotros el encarcelamiento y después la sentencia final de nuestros verdugos, que la divina Pro-videncia, paró en seco.... Pero después de esos tristes recuerdos, se echaron encima los mas gratos de una Victoria gloriosa, esmaltada por la variedad y diversidad de flores de martirio... los mártires de nuestra Religión, los mártires de nuestra amada Patria. No ten-dremos ocasión de presenciar y gozar de nuevo, la repetición de semejantes o parecidas películas; pero la gratísima impresión que nos causó, tardará en borrarse de nuestras imaginaciones, tan así como así.

Pájaros a volar.... Aquí por razón de las circunstancias, termina el curso escolar a fin de Junio. ¿Qué estudiante no ansia por las vacaciones de verano, para dar al traste con lecciones de memoria, preguntas del Profesor, reglamentos que atan y poder echar una cana al aire en paseos, excursiones, alpinismo y no alpinismo....? Pues eso mismo les sucede a los rapaces de Annobón: están hambreado termine la Escuela, para emplear el tiempo, en cazar pájaros, pescar peces y pasarse todo el santo día de Dios metidos de bruces en el mar, saltando, corriendo y gritando a todo pulmón, sin reglamentos que les aten corto.... Los que en conducta y aplicación sobresalieron de los demás, cada uno recibió su sendo premio, quedándose los morosos y perezosos, a la luna de su desidia y falta de aplicación e interés.

Nuestro Centenario—1849—1949. Los Misioneros de Annobón, al igual de nuestros her-manos en Religión, repartidos por las cuatro partes del mundo, no podíamos dejar en el olvido y pasar desapercibido, el día de la fundación de nuestro amado Instituto, de Misioneros Hijos del Inmaculado C. de María. Gustosos entramos en él y por dichosos nos tenemos de per-manecer en el mismo; sólo pedimos al Dios de las misericordias, que nos conceda vivir en el mismo, para en el mismo morir tranquilos, con la esperanza cierta de gozar de la gran promesa, que a nuestro Bto. Fundador hiciera la misma Sma. Virgen. Con la sencillez con que se celebran las fiestas de familia; con la expansión, intimidad y santa alegría con que los buenos hijos celebran los días de sus buenos padres. . . con esos mismos sentimientos hemos celebrado nosotros, nuestro primer Centenario. Muy compenetrados con nuestra voca-ción y dando gracias a Dios por haberse acordado de nosotros, para hacernos miembros de la Congregación de Misioneros Hijos del C. de María. Nosotros celebramos el primero y el último Centenario, pero seguirán otros más gloriosos que le darán muchísima gloria, con

sus santos, con sus Mártires y sus sabios y con sus celosos y abnegados Misioneros. Contamos ya con un siglo de existencia, con 236 casas repartidas por América--Asia--África y Europa, con 3700 individuos... Bendito y alabado sea el Eterno Dios, que así nos ha bendecido y el Corazón de María nuestra Excelsa Patrona, que así ha derramado sus bendiciones de madre, sobre nuestro humilde Instituto. A ellos toda gloria, alabanza y bendición por siempre.

Aniversario de gloria. Fecha inolvidable para todo buen español, la del 18 de julio de 1936: el espíritu vibrante, religioso y heroico que informó la vida de nuestros soldados es el que en tal día como ese, comenzó a resucitar una España gloriosa, continuación de la España de nuestros Reyes Católicos Isabel y Fernando. Como hijos de la madre España conocemos bien sus derechos, conocemos sus derrotas, que no nos avergüenzan; pero sobre marcas que nos son comunes con las demás naciones, flotan y resplandecen las glorias y triunfos de sus hijos, para conservar limpios y brillantes sus ideales religiosos. Dios Nuestro Señor que siempre valió por nuestra España, suscitó siempre héroes del ideal religioso y patriótico, que aún en el día de hoy subsisten pujantes y con el mismo entusiasmo y espíritu de sacrificio que los de las centurias pasadas. El 18 de julio es una patente prueba de ese espíritu inmortal, porque en la persona Providencial de nuestro invicto Caudillo, el Generalísimo Franco, tenemos los españoles el adalid del imperio de Dios, que imperio de Dios es nuestra España y las Naciones y Colonias por ella civilizadas. El con su figura simpática y sonriente, se alzó en medio de la oscuridad y ruinas de nuestra Patria, iluminando con vivísima mirada nuestro suelo, al grito de ¡Viva España! ¡Arriba España....! Nosotros los habitantes de Annobón, que somos españoles cien por cien como nuestros falangistas y boinas rojas, recordamos con entusiasmo, las suaves luces de aurora que aquel día dieciocho de Julio, iluminaron nuestra Católica España. En él hemos pedido al Señor, protección y vida larga para nuestro Caudillo, que con segura mano rige y gobierna nuestra Nación, en medio de las apatencias y egoísmos de países que se dicen amparadores de las democracias. Nos hemos regocijado en ese día, dando rienda suelta a la alegría con los juegos típicos de siempre, en los que grandes y pequeños han tomado activa parte, recordando así las glorias de nuestros legionarios, requetés y falangistas. Día verdaderamente español el 18 de Julio, celebrado con alegría española y con el humor que nos caracteriza a los españoles, aún en medio de nuestras desgracias nacionales.....

Anciano que desaparece. El día de Ntra Sra del Carmen, falleció el más anciano de la Isla: contaba 86 años y no obstante su ancianidad, era para sus paisanos un vivo ejemplar de cristiandad práctica, no dejando nunca su misa dominical, confesando y comulgando con frecuencia, hasta pocas semanas antes de su muerte. Con su muerte, desaparece una tradición histórica de la Isla, no menos que un modelo de cristiano, chapado a la antigua. Su nombre Antonio Guedeguedé.

Annobón 28 7 49
Epifanio Doce C. M. F.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Don Diego Arasa Pegueroles

Que falleció en Castellón de la Plana el 8 de Agosto de 1949, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. I. P.

Su esposa D^a. Josefa Causanilles; sus hijos D. Diego Arasa, (presente) D.^a María Cinta, D. Manuel: (ausentes); hijo político D. Domingo; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

Al participar a Vd. tan sensible pérdida le suplican le tenga presente en sus oraciones, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Impr. Misioneros-1949